



## CHAPITRE 72

Loi modifiant la Loi de l'assurance-dépôts du Québec

[Sanctionnée le 9 avril 1974]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1966/67,  
c. 73, a.  
25, mod.

**1.** L'article 25 de la Loi de l'assurance-dépôts du Québec (1966/1967, chapitre 73), modifié par l'article 2 du chapitre 71 des lois de 1968, est de nouveau modifié:

a) en ajoutant, dans la quatrième ligne du paragraphe *a*, après le mot « prêts » les mots « ainsi que les sommes versées par ses membres sur leurs parts sociales »;

b) en ajoutant, à la fin, l'alinéa suivant:

Caisse  
non sous-  
traite à  
certaines  
disposi-  
tions.

« Les dispositions du paragraphe *a* n'ont pas pour effet de soustraire une caisse d'épargne et de crédit qui sollicite des souscriptions de parts sociales par l'intermédiaire de personnes qu'elle rémunère, ni ces personnes, aux dispositions de la Loi des valeurs mobilières (Statuts refondus, 1964, chapitre 274) et des règlements adoptés en vertu de cette loi. »

1966/67,  
c. 73, a.  
33, mod.

**2.** L'article 33 de ladite loi, modifié par l'article 4 du chapitre 71 des lois de 1968, est de nouveau modifié en insérant, après le premier alinéa, le suivant:

Échéance  
d'un  
dépôt  
d'argent.

« Pour les fins du présent article, un dépôt d'argent constitué par les sommes versées sur ses parts sociales par un membre d'une caisse d'épargne et de crédit vient à échéance lorsque cette caisse est tenue de le rembourser conformément aux articles 31 et 32 de la Loi des caisses

## CHAPTER 72

An Act to amend the Québec Deposit Insurance Act

[Assented to 9th April 1974]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** Section 25 of the Québec Deposit Insurance Act (1966/1967, chapter 73), amended by section 2 of chapter 71 of the statutes of 1968, is again amended:

(a) by adding after the word "them" in the fourth line of paragraph *a* the words "and the amounts paid on their shares by its members";

(b) by adding, at the end, the following paragraph:

"Paragraph *a* does not have the effect of exempting a savings and credit union which solicits subscriptions of shares through persons it remunerates, or such persons, from the provisions of the Securities Act (Revised Statutes, 1964, chapter 274) and of the regulations made under such act."

**2.** Section 33 of the said act, amended by section 4 of chapter 71 of the statutes of 1968, is again amended by inserting, after the first paragraph, the following:

"For the purposes of this section, a deposit of money constituted by the amounts paid on his shares by a member of a savings and credit union becomes due when such union is bound to reimburse it in accordance with sections 31 and 32 of the Savings and Credit Unions Act (Re-

d'épargne et de crédit (Statuts refondus 1964, chapitre 293). »

1966/67,  
c. 73, a  
41, mod.

**3.** L'article 41 de ladite loi, modifié par l'article 9 du chapitre 71 des lois de 1968, est de nouveau modifié en insérant, dans la deuxième ligne du paragraphe *h*, après le mot « inscrites », les mots « sauf les caisses d'épargne et de crédit ».

Id., a.  
41a, aj.

**4.** Ladite loi est modifiée en insérant, après l'article 41, le suivant :

Règles et  
normes  
établies  
par règle-  
ment.

« **41a.** La Régie peut aussi faire des règlements pour déterminer les règles et normes relatives à la composition et à la ventilation de l'actif et du passif des caisses d'épargne et de crédit, à la liquidité de leur actif, y compris les catégories de prêts, placements et endettements permis et les normes quantitatives et qualitatives applicables à chaque catégorie.

Distinc-  
tion.

Ces règles et normes peuvent être distinctes, selon qu'elles s'appliquent à toutes les caisses d'épargne et de crédit ou seulement à celles qui sont affiliées à une même fédération ou aux caisses non-affiliées.

Consulta-  
tion.

Avant d'adopter ces règlements, la Régie consulte la fédération à laquelle sont affiliées les caisses visées par les règlements.

Publica-  
tion.

Tout projet de règlement pouvant être adopté en vertu du présent article doit être publié dans la *Gazette officielle du Québec*, avec avis qu'à l'expiration des trente jours suivant la publication, il sera soumis pour adoption par la Régie. »

Entrée en  
vigueur.

**5.** La présente loi entrera en vigueur à la date ou aux dates qui seront fixées par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil. (\*)

(\*) Les articles 3 et 4 de cette loi sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1974 (*Gazette officielle du Québec*, 1974, page 4069).

vised Statutes, 1964, chapter 293)."

**3.** Section 41 of the said act, amended by section 9 of chapter 71 of the statutes of 1968, is again amended by inserting, after the word "institutions" in paragraph *h*, the words "except savings and credit unions,".

**4.** The said act is amended by inserting, after section 41, the following :

« **41a.** The Board may also make regulations for determining the rules and standards concerning the composition and apportionment of the assets and liabilities of the savings and credit unions, the liquidity of their assets, including the classes of loans, investments and indebtedness permitted and the quantitative and qualitative standards applicable to each class.

Such rules and standards may be distinct according to whether they apply to all the savings and credit unions or only to those affiliated with a single federation or the non-affiliated unions.

Before passing such regulations, the Board shall consult the federation with which the unions contemplated by the regulations are affiliated.

Every draft regulation that may be made under this section must be published in the *Québec Official Gazette*, with notice that at the expiry of the thirty days following such publication, it shall be submitted to the Board for adoption."

**5.** This act shall come into force on the date or dates to be fixed by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council. (\*)

(\*) Sections 3 and 4 of this act came into force on 1 September 1974 (*Québec Official Gazette*, 1974, page 4069).